



السيرة العلمية

الاسم الثلاثي: سمير صالح مهدي لطيف

الكلية / القسم: الآداب الترجمة

الوظيفية الحالية: رئيس قسم الترجمة

الشهادات الحاصل عليها: الدكتوراه

التخصص العام: لسانيات و ترجمة

التخصص الدقيق: نظريات الترجمة

الخبرات اللغوية:

اللقب العلمي/الجهة المانحة: / استاذ مساعد

سنوات الخدمة الجامعية: 14 سنة

عنوان رسالة الماجستير: دراسة أساليب القسم في اللغة العربية بالإشارة إلى الترجمة إلى
الانكليزية

عنوان رسالة الدكتوراه: تقويم ترجمات أساليب الحال في القرآن الكريم و ترجمتها

رقم الهاتف: 07705802415

البريد الإلكتروني: Sameer_dahwi@yahoo.com

• الجوائز والمنح الدراسية والتكريم

ت	أسم الجائزة والمنح والتكريم	الجهة المانحة	السنة
1	/		

• الأعمال المنجزة - الكتب المؤلفة والمترجمة

ت	عنوان الكتاب	مكان النشر	الناشر	السنة
1	/			

• البحوث العلمية المنشورة

ت	عنوان البحث	مكان النشر	الناشر	السنة
1	Fronting in English with Reference to Translation	الجامعة المستنصرية	مجلة آداب المستنصرية	2010
2	Interdependent Relations between Contrastive Analysis and Translation	الجامعة المستنصرية	مجلة آداب المستنصرية	2011
3	Translating Modality of English Legal Texts into Arabic	الجامعة المستنصرية	مجلة كلية التربية الأساسية	2012
4	Speech Acts Theory and Its Role in Legal English with Reference to Translation into Arabic	بيت الحكمة	مجلة دراسات الترجمة	2013
5	Syntactic Structure of Tree Diagram as a Method of Teaching Translating English	الجامعة المستنصرية	مجلة آداب المستنصرية	2016

			Sentences into Arabic	
--	--	--	-----------------------	--

• المؤتمرات والندوات (ورقة بحث / محاضرة)

ت	اسم المؤتمر و الندوة	مكان انعقادها	السنة
1	مؤتمر الطف الدولي	الجامعة المستنصرية	2016-2012
2	ندوات كثيرة في قسم الترجمة و الاقسام العلمية الاخرى	الجامعة المستنصرية	2017-2012

• أعمال قيد الإنجاز_ الكتب المؤلفة والمترجمة و البحوث العلمية

ت	عنوان الكتب المؤلفة والمترجمة و البحوث العلمية	العمل قيد الإنجاز	العمل المقدم للنشر
1	/		

• الخبرات التدريسية

ت	اسم المادة التدريسية	السنة
1	الانشاء	2002-2001
2	الترجمة الى العربية	2002-2001
3	مباديء الترجمة	2004-2003
4	النحو المقارن	2009-2004

2011-2009	الترجمة الى الانكليزية	5
2007-2005	المحادثة الانكليزية	6
2017-2011	الترجمة القانونية	7

• الدورات التدريبية

ت	اسم التدريب	واسم المؤسسة التي أجرت التدريب	المكان	السنة
1	/			

• المناصب الإدارية

ت	المناصب الإدارية	فترة التكلفة
1	مقرر قسم الترجمة للدراسة المسائية	2003-2001
2	رئيس قسم الترجمة	2014 حتى الان

• اللجان المشارك بها

ت	اسم اللجنة	مهام اللجنة	فترة عمل اللجنة
1	اللجنة الامتحانية	تنظيم الشؤون الامتحانية	2016-2014
2	اللجنة الثقافية	تنظيم اقامة النشاطات الثقافية	2017-2014

2017-2014	تنظيم أمور المناهج و الشؤون العلمية	اللجنة العلمية	3
2016-2014	تنظيم الشؤون الامتحانية	اللجنة الامتحانية المركزية لكلية الآداب	4
2017-2014	تتعلق بالاطاريج و البحوث العلمية	لجنة الاستلال	5
2017-2014		اللجنة الفرعية لامتحانات الرصانة العلمية مع الكليات الاهلية	6